



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2017/18

## 40804 - TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA LA INGENIERÍA I

**CENTRO:** 180 - Escuela de Ingeniería Informática

**TITULACIÓN:** 4008 - Grado en Ingeniería Informática

**ASIGNATURA:** 40804 - TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA LA INGENIERÍA I

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4801-Doble Grado en Ingeniería Informática y - 48112-TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA INGENIERI - 00

4801-Doble Grado en Ingeniería Informática y - 48313-TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN PARA LA INGENI - 00

**CÓDIGO UNESCO:** 5701

**TIPO:** Obligatoria

**CURSO:** 1

**SEMESTRE:** 1º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 6

**Especificar créditos de cada lengua:**

**ESPAÑOL:**

**INGLÉS:** 6

### SUMMARY

### REQUISITOS PREVIOS

Ninguno

### Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

### Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Técnicas de Comunicación para la Ingeniería I es la primera de las dos asignaturas en lengua inglesa de la Materia Técnicas de Comunicación en la Ingeniería, integrada en el Módulo de Proyección Profesional. Esta asignatura tiene como objetivo el estudio de las herramientas y estructuras lingüísticas del Inglés Técnico aplicado a la Ingeniería Informática tanto desde su perspectiva científica como profesional. Las competencias, los objetivos y los contenidos de esta asignatura se ajustan a la gradación de niveles establecida para la adquisición de un nivel competencial oral y escrito en lengua inglesa en el ámbito de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones.

### Competencias que tiene asignadas:

G1, G2, G3, G4, G5; N1, N2, N3, N4, N5; T2, T9, T12; CII03

### Objetivos:

- Ob1. Fomentar que el estudiante desarrolle una comunicación efectiva interpersonal y en grupo a la hora de intercambiar ideas y llevar a cabo actividades propias del ejercicio de la profesión.
- Ob2. Proporcionar al estudiante una metodología propia de trabajo que asegure el orden, la claridad y la exactitud en la organización de ideas y tareas.
- Ob3. Facilitar al estudiante habilidades comunicativas orales y escritas en lengua inglesa para la expresión de conocimientos, procesos y resultados relacionados con la informática.

## Contenidos:

### THEORETICAL SESSIONS

#### Unit 1. ICT and textual genres

##### 1.1. Description and identification

##### 1.2. Introduction to Scientific language: main features

##### 1.3. Style in academic writing

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [3] [6] [7] [9] [12]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

#### Unit 2: Developing a presentation for specialists

##### 2.1. Organising a group presentation

##### 2.2. Making effective contributions and responding to queries

##### 2.3. Building an argument

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [11]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

#### Unit 3. Job advertisements and the CV

##### 3.1. Writing an application/cover letter

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [13]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

#### Unit 4: Oral strategies in phone conversations

##### 4.1. Dealing with telephone interviews

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [11]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

#### Unit 5. Writing up research: summarising an idea

##### 5.1. Abstracts

##### 5.2. Manuals of instructions

Bibliografía: [1] [4] [8] [2] [5] [13]

Competencias: G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, N5, T2, T9, T12, CII03

### PRACTICAL SESSIONS

Practical session 1: Interactive Grammar and vocabulary practice. The Passive Voice. Pronunciation.

Practical session 2: Interactive Grammar and vocabulary practice. Turn-taking and politeness strategies in professional settings. Pronunciation.

Practical session 3: Interactive Grammar and vocabulary practice. Numerical expressions. Pronunciation.

Practical session 4: Interactive Grammar and vocabulary practice. Telephone interviews. Role-play practice. Pronunciation

Practical session 5: Interactive Grammar and vocabulary practice. Describing procedures. Pronunciation.

## Metodología:

La asignatura se impartirá combinando sesiones teóricas de fundamentación con sesiones prácticas en las que el estudiante aplicará los conocimientos aprendidos. Además, cada estudiante realizará dos trabajos que presentará en clase en grupo. La metodología de enseñanza/aprendizaje incluye las siguientes actividades formativas:

AF1. Sesiones académicas teóricas, en las que se introducirán los nuevos conceptos.

AF2. Sesiones académicas prácticas, donde los alumnos activarán y fijarán los conceptos

adquiridos en las sesiones teóricas a través de actividades individuales, en grupo, trabajo colaborativo, y a través de las TIC. En estas sesiones los alumnos leerán textos originales tales como artículos (con comentarios, preguntas y/o discusión), manuales, cartas, etc., a la vez que crearán sus propios textos.

AF3. Preparación, exposición y discusión de las presentaciones orales, en grupo, que les servirán para ejercitar las estrategias de comunicación oral que han aprendido, mostrar que se desenvuelven de manera autónoma y que son capaces de trabajar de forma colaborativa.

Las actividades formativas no presenciales que se emplearán serán las siguientes:

AF4. Preparación para el examen: estudio y asimilación de los contenidos teóricos.

AF5. Desarrollo de actividades prácticas: trabajo personal del estudiante para completar las actividades prácticas comenzadas en clase.

AF6. Desarrollo de trabajos: preparación de las presentaciones en grupo.

## Evaluación:

### Criterios de evaluación

-----

Las fuentes de evaluación que se emplearán serán las siguientes:

FE1. Presentación oral en parejas de un tema relacionado con la Ingeniería Informática y/o el mundo de la economía y la empresa. Se evaluará la pronunciación, la fluidez oral, la claridad y el orden en la exposición, al igual que la capacidad para responder a las preguntas formuladas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF6.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, CII03, T2, T9, T12

FE2. Tests parciales (escritos y de audio) de los conceptos propios de la materia. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF2, AF4, AF5.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, CII03, T2, T9, T12

FE3. Exposición en grupo sobre un tema de su especialidad, donde los alumnos demostrarán la adquisición de las técnicas de comunicación orales y escritas requeridas para superar la asignatura. Se evaluará la pronunciación, la fluidez oral, y la capacidad de interactuar, es decir, la capacidad de reaccionar y cooperar con otros interlocutores en las diferentes situaciones propias de este nivel y contexto específico. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF6.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, N1, N2, N3, N4, T2, T9, CII03

FE4. Examen escrito basado en los conocimientos adquiridos a través de las clases teóricas y prácticas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF4.

FE5. Asistencia, actitud colaboradora y participación activa y dinámica en las clases teóricas y prácticas. Esta fuente de evaluación está relacionada con las actividades formativas AF1, AF2, AF3.

Competencias G1, G2, G3, G4, G5, CII03, N1, N2, N3, N4, T2, T9, T12, CII03

### Sistemas de evaluación

-----

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de Evaluación continua en la Convocatoria Ordinaria.

## CONVOCATORIA ORDINARIA

SE1. Presentación oral. Se realiza en las sesiones prácticas.

SE2. Tests (escritos y de Listening) y actividades teórico-prácticas realizadas en clase y/o en el campus virtual

SE3. Pruebas de Interacción oral. Se realizan en las sesiones teóricas y prácticas.

SE4. Examen escrito

SE5. Asistencia participativa en las clases teóricas y prácticas

#### CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIA Y ESPECIAL

SE1. Presentación oral. Se realiza una vez se ha aprobado el examen escrito.

SE4. Examen escrito

- Aquellos alumnos con problemas graves de morfología y léxico deben realizar un manual que les permita corregir errores. Para ello, el equipo docente de la asignatura al comienzo del curso propondrá materiales y actividades que les permitan adquirir el nivel adecuado de lengua inglesa para el ejercicio profesional.

Criterios de calificación

#### CONVOCATORIA ORDINARIA

SE1. Presentación oral.....	20%
SE2. Tests de clase/CV.....	15%
SE3. Pruebas de Interacción oral.....	10%
SE4. Examen escrito.....	50%
SE5. Asistencia participativa a clases teóricas y prácticas...5%	

- Para aprobar la asignatura el alumno tendrá que superar, al menos con una calificación de 5, todos y cada uno de los exámenes que conforman el sistema de Evaluación Continua de la Convocatoria Ordinaria.

- Para poder presentarse al examen escrito final es obligatorio realizar la presentación oral, así como el examen de interacción oral durante el curso académico.

- Se verificará la asistencia por medio de las hojas de firmas de las sesiones académicas teóricas y prácticas. Para obtener la máxima calificación dentro de este apartado el estudiante deberá acreditar al menos un 80% de asistencia.

- En caso de suspender una de las partes que conforman el sistema de evaluación, la calificación que aparecerá en el acta será como máximo de 4 puntos sobre 10.

#### CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIA Y ESPECIAL

SE1. Presentación oral 30%

SE4. Examen escrito 70%

- Para aprobar la asignatura el alumno tendrá que superar, al menos con una calificación de 5, cada uno de los exámenes que conforman el sistema de Evaluación de las Convocatorias Extraordinaria y Especial.

### **Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)**

### **Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)**

Las tareas que realizará el estudiante, todas ellas pertenecientes a los contextos científico y profesional, son las siguientes:

Actividades en el aula:

Ta1. Sesiones expositivas: análisis de reconocimiento y uso de estructuras gramaticales en textos

informáticos.

Ta2. Realización de ejercicios escritos, orales, de lectura, de audición, de interacción oral y de discusión dirigida, tanto a nivel individual, por parejas, y/o en grupo.

Actividades externas:

Ta1. Realización de actividades complementarias de lectura, audición, actividades TIC y escritas.

Ta2. Preparación del trabajo individual y en grupo.

### **Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)**

Las actividades presenciales de las sesiones académicas teóricas (AF1) de las quince semanas tienen como fin introducir las herramientas necesarias para realizar las actividades (AF2), y profundizar y consolidar las presentaciones (AF3).

Las actividades presenciales de las sesiones académicas prácticas de las primeras tres semanas consistirán en introducir las herramientas necesarias para realizar las presentaciones (AF2 y AF3).

A partir de la cuarta semana, se incorporarán la preparación y desarrollo de trabajos a las actividades presenciales (AF3) y a las no presenciales (AF6).

Las horas no presenciales serán distribuidas, a criterio del estudiante, entre la asimilación de los contenidos teóricos (AF4) y el trabajo necesario para completar tanto las actividades prácticas como las presentaciones (AF5 y AF6).

### **Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.**

Re1. Recursos bibliográficos reales materiales y/o digitales relacionados con la Ingeniería informática (abstracts, artículos divulgativos y científicos, manuales, cartas, etc.). Contextos: científico, profesional.

Re2. Documentos visuales y/o auditivos digitales reales relacionados con la Ingeniería informática (clases, conferencias, demostraciones, etc). Contextos: científico, profesional, institucional.

Re3. Entorno virtual de aprendizaje de la asignatura (Campus virtual). Contextos: científico, profesional.

Re4. Recursos online (diccionarios digitales, páginas web especializadas en el aprendizaje de segundas lenguas, en Ingeniería informática, etc.). Contextos: científico, profesional.

Re5. Ordenador con sistema de audio y cañón. Contextos: profesional.

### **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

El estudiante deberá ser capaz de:

RA1. Comunicar tanto a nivel escrito como oral de manera eficaz y fluida conocimientos, procesos y resultados relacionados con la informática, así como adecuados al contexto físico y cultural de trabajo. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF4, AF5, AF6.

RA2. Realizar presentaciones orales y debates en público sobre temas académicos y profesionales, intercambiando ideas con suficiente claridad y precisión, con una metodología que les asegure la ejecución de sus objetivos. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF1, AF2, AF3, AF5, AF6.

RA3. Incorporar en su producción lingüística las estructuras morfosintácticas, el vocabulario, las convenciones y los recursos lingüísticos propios de cada género del discurso científico-técnico. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las actividades formativas AF1, AF2, AF3.

RA4. Resolver tareas propias de la profesión, como pueden ser la redacción de un manual de instrucciones, la elaboración de cartas, de manera autónoma, así como utilizar recursos bibliográficos y virtuales adecuadamente. Este resultado de aprendizaje se adquiere con las

actividades formativas AF2, AF5.

## Plan Tutorial

### Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Se recomienda usar el sistema de cita previa de tutoría presencial, bien a través del campus virtual o del correo electrónico institucional.

M. Pilar González de la Rosa (Despacho 2.15-EIInformática):  
Martes 8.30-10.30 y Miércoles 11.30-12.30

Amelia Torres Ramírez (Despacho 1.2-EIInformática):  
Martes 14.30-17.30 y Miércoles 14.30-17.30

### Atención presencial a grupos de trabajo

Los estudiantes pueden concertar una cita a través del correo electrónico institucional o utilizando las herramientas proporcionadas por el Campus Virtual.

### Atención telefónica

El profesorado de la asignatura está disponible para atención telefónica durante el horario de tutorías de atención presencial.

### Atención virtual (on-line)

La atención virtual (online) se llevará a cabo usando las herramientas disponibles en el Campus Virtual, o bien a través del correo electrónico institucional. Se responderá a las consultas virtuales en el horario de tutorías establecido del profesorado de la asignatura y publicado en la web del Departamento de Filología Moderna.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte.

### Datos identificativos del profesorado que la imparte

**Dr./Dra. María del Pilar González De la Rosa** (COORDINADOR)  
**Departamento:** 254 - *FILOLOGÍA MODERNA*  
**Ámbito:** 345 - *Filología Inglesa*  
**Área:** 345 - *Filología Inglesa*  
**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*  
**Teléfono:** 928451740 **Correo Electrónico:** *mpilar.gonzalez@ulpgc.es*

**Dr./Dra. Amelia Torres Ramírez**  
**Departamento:** 254 - *FILOLOGÍA MODERNA*  
**Ámbito:** 345 - *Filología Inglesa*  
**Área:** 345 - *Filología Inglesa*  
**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*  
**Teléfono:** 928458702 **Correo Electrónico:** *amelia.torres@ulpgc.es*

---

**[1 Básico] English for ICT and Maths :A Students Book /**

*Francisco Alonso Almeida... [et al.].*

*Servicio de Publicaciones. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (2014)*  
9788490421390

---

**[2 Básico] Cambridge advanced learner's dictionary.**

*Cambridge University Press,, Cambridge[etc.] : (2008) - (3rd ed.)*

978-0-521-88541-6(hbk)

---

**[3 Recomendado] Focus on English for computer science /**

*Amelia Torres Ramírez, Laura Cruz García, Francisco Alonso Almeida.*

*Autor-editor ;, Las Palmas : (1998)*

84-699-0069-2

---

**[4 Recomendado] An introduction to discourse analysis.**

*Coulthard, Malcolm*

*Longman,, London : (1992) - ([2th ed.,8th repr.].)*

9780582553798

---

**[5 Recomendado] Oxford dictionary of computing for learners of english /**

*edited by Sandra Pyne and allene Tuck.*

*Oxford University Press,, Oxford : (1996)*

0194314413

---

**[6 Recomendado] Professional english in use: intermediate to advanced : ICT /**

*Elena Marco Fabr , Santiago Remacha Esteras.*

*Cambridge University Press,, Cambridge : (2007)*

978-0-521-68543-6

---

**[7 Recomendado] English in computing /**

*Eric H. Glendinning & John McEwan.*

*Nelson,, Walton-on-Thames (Surrey) : (1987)*

0175557985

---

**[8 Recomendado] Discourse analysis /**

*Gillian Brown, George Yule.*

*Cambridge University Press,, Cambridge : (1989)*

0521284759

---

**[9 Recomendado] Longman pronunciation dictionary /**

*John Christopher Wells.*

*Longman,, Harlow, Essex, GB : (1990)*

0582964113

---

**[10 Recomendado] Writing for computer science /**

*Justin Zobel.*

*Springer,, London [etc.] : (2004) - (2nd ed.)*

9781852338022

---

**[11 Recomendado] An English practice book on computing /**

*Laura Cruz García, Concepción*

*Hernández Guerra.*

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (2003)*

84-96131-17-3

---

---

**[12 Recomendado] English oral practice for professional purposes /Centro de Estudios Ramón Areces,**

*M<sup>a</sup> Luz Arroyo Vázquez, Noa Talaván Zanón.*

..T260:

*(2011)*

*9788499610160*

---

**[13 Recomendado] Text and discourse analysis /**

*Raphael Salkie.*

*Routledge,, London ; (2005) - (1st ed., reimp.)*

*978-0-415-09278-4*

---

**[14 Recomendado] Writing for design professionals: a guide to writing successful proposals, letters, brochures, portfolios, reports, presentations, and job applications for architects, engineers, and interior designers /**

*Stephan A. Kliment.*

*Norton & Company,, New York :*

*0393730263*